

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



# 大唐国际发电股份有限公司

DATANG INTERNATIONAL POWER GENERATION CO., LTD.

(於中華人民共和國註冊成立的中外合資股份有限公司)

(股份代號：00991)

## 2011年上半年業績公告

### 經營及財務摘要：

- 經營收入約為人民幣333.22億元，較2010年上半年上升約15.12%。
- 可供本公司股東分配的淨利潤約為人民幣9.32億元，較2010年上半年上升約2.17%。
- 本公司股東應佔基本每股盈利約為人民幣0.0747元，較2010年上半年下降約人民幣0.001元／股。

### 一、公司業績

大唐國際發電股份有限公司（「公司」或「本公司」）董事會（「董事會」）在此宣布本公司及其子公司（「本集團」）截至2011年6月30日止6個月期間（「該期間」）摘自按國際財務報告準則編製的未經審計合併經營結果以及與2010年上半年（「上年同期」）之未經審計合併經營結果的比較。該經營業績已經本公司審核委員會（「審核委員會」）審核及確認。

於該期間，本集團經營收入約為人民幣333.22億元，比上年同期增長約15.12%。可供本公司股東分配的淨利潤約為人民幣9.32億元，比上年同期增長約2.17%；本公司股東應佔基本每股盈利約為人民幣0.0747元，比上年同期減少約人民幣0.001元／股。

董事會建議不派發2011年中期股息。

本集團詳細的合併經營結果，請參見未經審計的財務信息。

## 二、管理層討論及分析

本集團是中華人民共和國（「中國」）最大的獨立發電公司之一，主要經營以火力發電為主的發電業務。2011年上半年，公司繼續堅定落實「以電為主，多元協同」戰略，在鞏固發電產業優勢的基礎上，繼續在煤炭開發、煤化工、鐵路建設及航運等圍繞電力的上下游產業相關項目方面按計劃穩步推進，本集團亦緊隨國家政策與市場環境的變化，積極應對，迅速回應，保持了生產經營管理工作平穩、安全、有序運行，實現了在燃料價格上漲、貸款利率上調等不利因素影響下的利潤水平同比穩步增長。

(一) 管理層對各業務經營業績的回顧(財務信息按中國企業會計準則(「中國會計準則」)列示，有關板塊信息，詳見後附未經審計的財務信息附註4)

### 1. 發電業務

#### (1) 業務回顧

本公司是中國最大的獨立發電公司之一，截至2011年6月30日止，本集團管理裝機容量約為37,258兆瓦。本集團發電業務主要分佈於華北電網、甘肅電網、浙江電網、雲南電網、福建電網、廣東電網、重慶電網、江西電網、遼寧電網、寧夏電網、江蘇電網及青海電網。

2011年上半年，宏觀經濟運行總體良好，全國電力需求總體旺盛，全社會用電量較快增長，其同比增長超過12%，各省用電均實現正增長；但結構性電力緊缺問題仍存在，電力市場競爭依舊激烈，電煤價格持續上漲且高位運行給電力企業生產經營及電力保供造成巨大壓力；在機遇與壓力並存的市場條件下，本集團上下團結協作，積極發揮管理優勢，採取切實有效的應對措施，最大限度地克服不利因素的影響，保持本集團發電企業安全穩定運行及穩健的發展態勢。

**(i) 電力安全生產持續穩定**

於該期間，本集團完成發電量約961.569億千瓦時，比上年同期增加約19.05%；本集團完成上網電量約906.614億千瓦時，比上年同期增長約19.27%。發電量及上網電量同比大幅上升，主要受益於國家宏觀經濟向好，全社會用電需求增加；以及本集團在役機組容量增加及安全穩定運行。

於該期間，本集團新增裝機容量約1,208.14兆瓦；發電設備平均利用小時比上年同期增加253小時；在役機組安全穩定運行，未發生電力生產人身及設備事故；運營機組等效可用系數完成91.46%，維持較高水準。

**(ii) 節能減排成果顯著**

該期間，本集團完成供電煤耗約319.67克／千瓦時，比上年同期下降約5.25克／千瓦時；綜合廠用電率完成約5.80%；本集團火電機組脫硫設備裝備率一直保持在100%；二氧化硫、氮氧化物、煙塵、廢水排放率分別完成約0.382克／千瓦時、1.329克／千瓦時、0.118克／千瓦時和65.91克／千瓦時，同比分別下降約17%、5.7%、9.9%和23%，各項污染物排放率均低於全國平均水平。

**(iii) 加強經濟分析，提升經營管理效率。**

該期間，本集團仍然面臨燃煤價格上漲及高位運行、貸款利率上調等不利局面。面對持續嚴峻的經營形勢，本集團密切跟蹤市場，積極研究預案，內強管理，外創環境，扎實推進生產經營工作：①資本運營扎實推進，於該期間，本集團充分利用資本市場資源配置功能，向包括母公司中國大唐集團公司在內的9名特定投資者非公開發行10億股A股股票，募集資金淨額為約人民幣66.71億元，補充了本集團發展過程中對資本金的需求，促進投資項目的順利實施，進一步提高了本集團盈利能力。於該期間，本集團同時成功發行了10年期公司債券，共計人民幣30億元，票面利率為5.25%，有效優化了本集團債務結構、降低了融資成本。②逐級落實管理責任，實現發電量目標，累計完成發電機組利用小時約2,557小時，同比增加約253小時。③拓展經濟煤

種，確保燃料供應，加強配煤摻燒，有效控制了燃料成本。④做好現金調度，按需到位資金，及時償還貸款，減少資金沉澱，努力優化貸款結構。

#### (iv) 推進基礎建設，優化電源結構

於該期間，本集團根據確定的電力項目投產目標，逐級落實管理責任，基建及前期工作效果顯著，共計約1,208.14兆瓦發電機組順利投產發電。其中：

- 火電裝機新增600兆瓦，主要包括臨汾河西熱電公司2台300兆瓦熱電聯產機組等。
- 水電裝機新增301.89兆瓦，包括重慶武隆水電公司150兆瓦水電機組、渝能集團1.89兆瓦水電機組以及四川金康電力發展有限公司150兆瓦水電機組（通過收購獲得）。
- 風電裝機以及光伏發電裝機新增306.25兆瓦，包括遼寧風電公司97.5兆瓦風電機組、內蒙古風電公司177.75兆瓦風電機組、左雲風電公司21兆瓦風電機組、以及青銅峽光伏發電公司10兆瓦光伏發電機組。

截至2011年6月30日止，本集團發電裝機容量中火電、水電和風電容量所佔比例分別為86.62%、11.40%和1.96%。與上年同期比較，清潔及可再生能源容量比例提高到13.36%，電源結構持續進一步優化。

#### (v) 項目前期工作紮實推進

於該期間，本集團有5個電力項目獲得國家核准，其中：1個水電項目，核准容量總計850兆瓦；2個風電項目，核准容量總計96兆瓦；2個光伏發電項目，核准容量總計40兆瓦。具體包括：

- 水電項目：四川大渡河黃金坪水電站工程850兆瓦機組。
- 風電項目：遼寧法庫風電三期工程48兆瓦機組；寧夏青銅峽盛家墩一期工程48兆瓦機組。
- 光伏發電項目：寧夏青銅峽光伏發電二期工程20兆瓦機組；青海格爾木光伏發電工程20兆瓦機組。

## (2) 主要財務指標及分析

### (i) 經營收入

於該期間，本集團電力及熱力銷售收入合計佔本集團總經營收入約92.05%，其中，電力銷售收入佔總經營收入的90.82%。

於該期間，本集團實現電力及熱力銷售收入分別約為人民幣302.64億元及人民幣4.10億元，分別比上年同期增長約26.09%及29.59%；其中，電力銷售收入的增加主要是由於在役機組容量增加，電力需求增長使上網電量增加，以及平均上網電價升高的綜合影響。

於該期間，上網電量的增加使本集團增加收入約人民幣44.97億元；本集團平均上網電價比上年同期增加約22.80元／兆瓦時，影響收入增加約人民幣17.65億元。其中，因國家調整部分地區電價水準，上半年增加收入約人民幣7.69億元。

### (ii) 經營成本

於該期間，本集團發生電力燃料費約人民幣188.71億元，較上年同期約人民幣140.57億元升高了約人民幣48.14億元。主要原因：一是火電上網電量較上年同期增加了約129.63億度；二是由於燃煤價格持續上漲及高位運行，使單位燃料成本比上年同期升高約26.83元／兆瓦時。

### (iii) 經營收益

於該期間，電力營業毛利潤約為人民幣54.06億元，比上年同期增加約23.03%；毛利率約為17.86%。

## 2. 化工業務

於該期間，由本集團控股建設的年產46萬噸聚丙烯的多倫煤化工項目、年產40億立方米天然氣的克旗煤制天然氣項目、年產40億立方米天然氣的阜新煤制天然氣項目以及內蒙古大唐國際再生資源開發有限公司高鋁粉煤灰綜合利用項目進展順利，其中：

- (1) 多倫煤化工項目位於內蒙古自治區錫林郭勒盟多倫縣，是以內蒙古勝利礦區勝利東二號露天煤礦的褐煤為原料，並利用世界上先進的煤乾粉氣化技術、合成氣淨化技術、大型甲醇合成技術、甲醇制丙烯技術和丙烯聚合技術生產化工產品。該項目最終產品為聚丙烯46萬噸／年及其它副產品。

於該期間，該項目正在順利建設中，目前已實現兩台氣化爐一次開車成功，甲醇制丙烯(MTP)裝置反應系統一次投料成功以及生產合格組份的烯烴產品等重要節點目標，標誌着多倫煤化工項目核心技術攻關取得重大突破，為全線打通工藝流程，穩定生產聚丙烯產品奠定了堅實基礎。多倫煤化工項目2011年6月底生產出合格甲醇，計劃於2011年底前生產出終端合格產品聚丙烯，並實現連續生產運行。預期該項目的成功開發與建設，將會成為本集團新的利潤增長點。

- (2) 克旗煤制天然氣項目位於內蒙古赤峰市克什克騰旗，該項目建成後主要的供應目標是北京市以及輸氣管線沿線城市。北京市作為中國的政治、文化及經濟中心，大氣環境品質要求高，對清潔能源天然氣的需求量較大。相信克旗煤制天然氣項目建成後，將滿足北京市及輸氣管線沿線市場日益增長的對清潔能源的需求，從而提升本集團的整體盈利水準。

於該期間，克旗煤制天然氣項目已實現動力2#爐點火，1#機並網調試；空分一期工程單機試車、管道試壓；氣化所有動、靜設備安裝完成；淨化大型塔器吊裝完成甲烷化PSA裝置設備已吊裝完成；全廠火炬工程組合安裝已全部完成；輸水管線已全部施工完畢，具備供水條件。工程正在以2012年投產為目標加速推進。

- (3) 阜新煤制天然氣項目位於遼寧省阜新市新邱區長營子鎮，該項目建成後，其天然氣將主要供應遼寧省瀋陽市及其周邊的鐵嶺、撫順、本溪、阜新等城市。遼寧省經濟發展迅速，隨着城市化進程的加快、燃煤鍋爐的改造、燃氣公車及以天然氣為原料的工業的發展，上述城市天然氣缺口將日益增大。阜新煤制天然氣項目建成後，將受惠於經濟迅猛發展的瀋陽及其周邊的城市群日益增長的對清潔能源的需求，從而增加本集團的整體盈利水準。

截至本報告期末，阜新煤制天然氣項目長週期設備招標已經完成，氣化、空分、低溫甲醇洗、動力島等主要裝置區已陸續開工建設，動力區煙囪筒身施工至94.5米，空分界區各單元混凝土澆注完畢。該工程正在以2013年投產為目標加緊施工。

- (4) 內蒙古大唐國際再生資源開發有限公司高鋁粉煤灰綜合利用項目是根據內蒙古自治區高鋁粉煤灰的資源特性，自主開發出高鋁粉煤灰提取氧化鋁的工藝技術路線，利用高鋁粉煤灰等工業固體廢棄物，採用燒結法技術生產氧化鋁、電解鋁等相關產品。2011年是高鋁粉煤灰綜合利用項目氧化鋁部分試生產的第一年，考慮到整套工藝設備為國內首例，設計尚在調試過程中不斷優化，預計2011年底前可實現長週期穩定運行。

### 3. 煤炭業務

#### (1) 業務回顧

由本集團開發建設的內蒙古勝利礦區勝利東二號露天煤礦位於內蒙古勝利煤田的中部，規劃建設規模達6,000萬噸，其產煤將主要向多倫煤化工項目、克旗煤制天然氣項目、阜新煤制天然氣項目等煤化工及煤制天然氣項目提供生產原料。其中，一期工程（建設規模為1000萬噸／年）已建成投產；二期工程已於2011年3月獲得國家發改委核准，年生產規模將為2,000萬噸。

於該期間來自控股煤炭企業的發電用煤量為229萬噸(其中勝利東2號礦167萬噸，寶利煤礦62萬噸)，來自參股煤炭企業的發電用煤為697萬噸(其中塔山煤礦497萬噸，蔚州礦業200萬噸)。2011年上半年合計926萬噸，為本集團穩定的煤炭來源提供了保證。同時本集團正在開展五間房煤礦、孔兌溝煤礦、長灘煤礦等項目的前期開發工作，上述煤礦項目的成功開發，亦會增加本集團所屬電廠用煤的自給率。

## (2) 主要財務指標及分析

### (i) 經營收入

於該期間，煤炭業務經營收入經合併抵銷後約為人民幣7.88億元，佔本集團總經營收入約2.37%，比上年同期降低約73.09%。

經營收入發生較大變動的主要因素是本集團進一步提升煤炭自用供給，外銷煤炭減少。

### (ii) 經營成本

於該期間，煤炭業務經營成本經合併抵銷後約為人民幣6.52億元，比上年同期降低約人民幣17.83億元。經營成本的降低，主要是外銷煤炭業務減少所致。

### (iii) 經營收益

於該期間，煤炭業務經營毛利潤約為人民幣1.36億元，毛利率約為17.28%，比上年同期增加約0.40%。

#### 4. 其他業務

(1) 本集團於2007年註冊成立江蘇大唐航運股份有限公司(「大唐航運公司」)並持有其股權97.54%。目前，大唐航運公司擁有「大唐1號」和「大唐2號」兩艘7萬噸級散裝貨輪、「大唐6號」、「大唐7號」、「大唐8號」和「大唐10號」四艘4.5萬噸級散裝貨輪，從事秦皇島(或北方其他港口)至東南沿海的航線上的電煤運輸任務。於該期間本集團控參股航運公司完成煤炭運輸運量約216萬噸。

大唐航運公司積極開展船舶建造工作，已簽署相關合同，擬新建兩艘7.6萬噸級散裝貨輪建造合同，進一步擴充船隊規模。大唐船運公司的發展壯大，將有助於緩解本集團沿海電廠燃煤運力緊張局面、維護電煤運輸成本穩定以及提高運輸自我保障率。

(2) 公司董事會已審議同意本集團參股建設唐山港曹妃甸港區煤碼頭三期工程、葫蘆島港綏中港區煤炭碼頭一期工程等港口項目，落實「配套發展鐵路港口航運」發展戰略，進一步延伸產業鏈，以保障本集團煤炭資源的外運以及東南沿海電廠的煤炭供應需求，進而提升本集團整體盈利能力。

#### (二) 管理層對合併經營業績的回顧

##### 1. 經營收入

於該期間，本集團實現經營收入約為人民幣333.22億元，比上年同期增長約15.12%；其中：電力銷售收入增加約人民幣62.62億元，同比增長約26.09%。

##### 2. 經營成本

於該期間，本集團經營成本總額約為人民幣288.61億元，比上年同期增加約人民幣38.29億元，增幅約15.29%。其中，發電及發熱燃料成本同比增長約34.43%，佔經營成本約67.31%；折舊成本佔經營成本約14.40%。由於本集團發電標煤單價比去年同期增長人民幣92.50元／噸，影響本集團發電燃料成本增加人民幣25.20億元。

### 3. 財務費用淨額

於該期間，本集團財務費用約為人民幣33.04億元，比上年同期增加了約為人民幣7.41億元，增長約28.90%；增幅較大的原因主要是由於利率上升以及帶息債務增加所致。

### 4. 淨利潤

於該期間，本集團實現歸屬本公司股東的淨利潤約為人民幣9.32億元，比上年同期增長2.17%。本集團利潤同比穩步增長，主要受益於電量結構優化及水電、風電等清潔能源項目以及非電項目的利潤貢獻。

### 5. 財務狀況

於2011年6月30日，本集團資產總額約為人民幣2,374.35億元，比2010年底增加約人民幣245.19億元；資產總額的增加，主要是因為本集團實施發展戰略對在建工程、物業及設備等投資的增加以及公司於2011年5月以非公開發行的方式向特定投資者發行人民幣普通股10億股，實際募集資金淨額約為人民幣66.71億元。

本集團負債總額約為人民幣1,911.35億元，比2010年底增加約人民幣166.52億元，其中長期借款比2010年底增加約人民幣127.93億元。負債總額的增加，主要是由於本集團借款金額增加以滿足日常經營及基礎建設的資金需求。歸屬本公司股東權益約為人民幣384.05億元，比2010年底增加了約人民幣75.55億元，歸屬於本公司股東的每股淨資產約為人民幣2.89元，比2010年底每股增加約人民幣0.38元。

## 6. 資金流動性

於2011年6月30日，本集團資產負債率約為80.50%；淨債務權益比率約為317.20%（(貸款+長期債券－現金及現金等價物)／所有者權益）。

於2011年6月30日，本集團現金及現金等價物約為人民幣157.82億元，其中相當於約為人民幣2.23億元的存款為外幣存款；於該期間內，本集團並無委託存款及逾期定期存款。

於2011年6月30日，本集團短期借款約為人民幣209.34億元，年利率為1.26%至6.31%；長期借款(不含一年內到期的長期借款)約人民幣1,223.78億元，一年以內到期的長期借款約為人民幣104.01億元，長期借款(含一年內到期的長期借款)年利率自1.00%至6.80%不等。

借款中相當於約人民幣10.27億元為美元借款。本集團經常性地積極關注匯市變動，審慎評估匯市風險。本集團的部分借款以應收賬款、物業、廠房及設備等資產抵押，總值約為人民幣531.40億元。

## 7. 福利政策

於2011年6月30日，本集團員工人數為24,081人。本集團實行崗位薪點工資的基本薪酬制度。本集團關注員工個人成長和職業培訓，實行「培訓、使用、待遇一體化」的激勵機制，本着「科學劃分對象，因需提供培訓」的基本原則，以人才強企戰略為統領，依託公司三級管理組織架構，分層落實全員培訓。

於該期間，本集團注重強化培訓基地體系建設，組織公司級培訓24項，1,539人次參加。公司組織520餘人參加中國大唐集團公司主辦的專業技術培訓和崗位資格取證培訓。公司組織評選安全生產專家130人，組織1,907人完成專業技術資格評定和組織評審，以及組織2,713人參加了職業技能鑒定。

### (三) 2011年下半年展望

受國民經濟平穩較快發展的影響，全國電力需求保持較快增長勢頭，預計全年發電量漲幅將超過12%，全年全國電力供需總體偏緊，部分地區持續偏緊。局部地區電煤供需持續偏緊，部分地區、部分時段將出現電煤供需相對緊張的情況；煤價總體仍將維持高位運行，進一步上漲的風險很大，將對電力生產供應和企業效益產生較大影響。同時，國家調整能源結構，大力提倡清潔能源和可再生能源的發展，對本集團新項目的開發提出了更高的要求。

2011年下半年，政府將會繼續保持宏觀經濟政策的連續性和穩定性，並不斷增強政策的針對性、靈活性和有效性。政府貨幣政策由「適度寬鬆」轉為「穩健」，年內央行已連續六次上調存款準備金率、三次上調貸款利息，各大銀行也進一步加大了風險控制力度，企業融資難度、融資成本進一步加大。

面對複雜多變的形勢，本集團將繼續堅持「以電為主、多元協同」戰略，繼續實施「優化發展火電，大力發展水電，持續發展風電，策略發展核電，適度發展太陽能，擇優發展煤炭，積極穩妥發展煤化工，加快發展高鋁粉煤灰綜合利用項目，配套發展鐵路港口航運」的發展策略，搶抓新機遇，迎接新挑戰，實現新突破，邁出新步伐，打造新優勢；並將堅持以經濟效益為中心，積極採取措施應對市場變化，確保全年經營目標按計劃完成。

1. 進一步加強安全生產管理。杜絕人身事故和大機組設備故障，不因安全生產問題影響發電。
2. 努力提高本集團盈利能力。繼續以提高企業效益為目標，加強資金管理，合理調整資金使用結構，節約財務成本。千方百計多發電量，多措並舉控制煤價，努力增加企業的盈利能力。

3. 抓住戰略機遇，加大本集團業務資源的開拓力度，繼續完善產業合理佈局，優化發展結構；繼續做強發電產業，做精非電產業，促進多元協同。
4. 積極推進資本運營。充分利用融資平台，拓展融資管道，做好資金與資源的合理配置，滿足本集團發展的資金需求；積極開展優質資產收購，實現本集團投資效益最大化。
5. 繼續深化節能減排。進一步加強能耗對標管理，積極開展能耗指標的精細化管理和機組優化運行，進一步提高能耗指標水平，不斷提高環保設備的投運率和綜合效率；加快燃煤機組脫硝改造進度，加強現役機組環保設施的運營管理，有效降低污染物的排放，控制節能環保成本。
6. 全面加強風險防控。全面落實國家《企業內部控制基本規範》及其指引，真正把全面責任管理、全面預算管理、全面風險管理落實到位，促進管理升級。

### 三、股本及派息

#### 1. 股本

於2011年6月30日，本公司股本總數為13,310,037,578股，分為13,310,037,578股每股面值人民幣1元的股份。

## 2. 主要股東所持股份

據本公司董事所知，於2011年6月30日，以下所列的人士持有本公司股份或相關股份權益或淡倉而須根據證券及期貨條例(香港法例第571章)第336條向本公司披露：

股東名稱	股票類型	持股數目	約佔本公司 已發行 股本總數 的百分比 (%)	約佔本公司 已發行 A股總數 的百分比 (%)	約佔本公司 已發行 H股總數 的百分比 (%)
中國大唐集團公司	A股	4,138,977,414	31.10	41.41	—
	H股	480,680,000(L)	3.61(L)	—	14.50(L)
天津市津能投資公司	A股	1,296,012,600	9.74	12.97	—
河北建設投資集團 有限責任公司	A股	1,281,872,927	9.63	12.83	—
北京能源投資(集團) 有限公司	A股	1,260,988,672	9.47	12.62	—
Deutsche Bank	H股	210,277,701 (L)	1.58(L)	—	6.34(L)
Aktiengesellschaft		123,055,686 (S)	0.92(S)	—	3.71(S)

(L)=好倉

(S)=淡倉

(P)=可供借出的股份

## 3. 股息

董事會決定，本公司不派發2011年度中期股息。

#### 4. 董事、監事持股情況

截至2011年6月30日止，本公司董事方慶海先生持有本公司A股24,000股，除此之外，本公司各董事、監事及本公司最高行政人員或彼等各自之聯繫人，概無在本公司或任何相聯法團(定義見《證券及期貨條例》)擁有任何股份、相關股份及債務證券的權益及淡倉，而須遵照證券及期貨條例第XV部第7及第8分部知會本公司及香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)，或須遵照該條例352條須記錄於該條例所述的登記冊，或須遵照香港聯交所證券上市規則(「上市規則」)中附錄10所載的上市公司董事證券買賣標準守則(「標準守則」)通知本公司及香港聯交所的權益。

#### 四、重大事項

於該期間，公司向包括中國大唐集團公司在內的9名特定投資者非公開發行10億股人民幣普通股(A股)股票，發行價格為每股人民幣6.74元，募集資金淨額人民幣6,670,950,000元。發行完成後本公司總股本由12,310,037,578股增加至13,310,037,578股。

本次非公開發行有利於優化本集團的資產負債結構，降低本集團的財務風險，為其後續融資、持續性發展提供良好的保障。此外，募集資金償還銀行貸款有利於降低財務費用，提高本集團整體盈利能力。募集資金在扣除相關發行費用後將主要用於煤化工、核電、水電、風電及相關上下游產業的建設項目。募集資金投放項目投產後，可有效提高本集團權益裝機容量，改善本集團電源結構，增強本集團發電能力，同時本集團在煤炭開發等圍繞電力的上下游產業相關項目也將取得一定進展，使得本集團產業鏈佈局不斷優化。

#### 五、購置、出售和贖回公司上市證券

於該期間，本集團概無購置、出售或贖回公司上市證券。

## 六、遵守企業管治常規守則

董事會知悉，本公司於該期間一直遵守上市規則附錄14所載《企業管治常規守則》中的所有守則條文。

## 七、遵守上市發行人董事進行證券交易的標準守則

於向所有董事作出特定查詢後，且根據所得資料，董事會確認所有董事已於該期間向遵守上市規則附錄10所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則。

## 八、審核委員會

審核委員會已與本公司管理層審閱本集團所採納之會計原則及方法，並已討論內部監控及財務報表等事宜，包括審核於該期間的財務資訊。

審核委員會認為本集團的2011年上半年財務報告符合適用的會計準則，並已做出足夠披露。

承董事會命  
劉順達  
董事長

中國，北京，2011年8月26日

於本公告日，公司董事為：

劉順達、胡繩木、曹景山、方慶海、周剛、劉海峽、關天罡、蘇鐵崗、葉永會、李庚生、李彥夢\*、趙遵廉\*、李恒遠\*、趙潔\*、姜國華\*

\* 獨立非執行董事

## 簡明合併綜合收益表

截至2011年6月30日止六個月

		截至6月30日止六個月	
		2011年	2010年
		人民幣千元	人民幣千元
		(未經審核)	(未經審核)
	附註		
經營收入	3	33,321,564	28,946,006
<b>經營成本</b>			
發電及發熱燃料		(19,426,036)	(14,450,381)
燃煤銷售燃料		(652,211)	(2,840,373)
折舊		(4,156,572)	(3,571,794)
維修及保養		(1,017,673)	(842,101)
工資及職工福利		(961,783)	(902,658)
地方政府稅金		(238,945)	(149,909)
其他		(2,408,268)	(2,275,729)
經營成本合計		(28,861,488)	(25,032,945)
經營利潤		4,460,076	3,913,061
應佔聯營公司利潤		345,286	352,712
應佔合營公司利潤		56,379	6,806
投資收益		18,571	—
其他利得		5	8,212
利息收入		46,456	24,437
財務費用	5	(3,304,196)	(2,563,386)
稅前利潤		1,622,577	1,741,842
所得稅費用	6	(306,909)	(312,707)
本期間利潤	7	1,315,668	1,429,135

		截至6月30日止六個月	
		2011年	2010年
附註		人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (未經審核)
<b>稅後其他綜合收益：</b>			
因處置可供出售的投資的重分類調整		(5)	(14,606)
可供出售的投資公允價值變動收益		<b>1,505</b>	—
應佔聯營公司的其他綜合收益		<b>(62,322)</b>	(7,745)
外幣折算差額		<b>11,680</b>	1,303
其他綜合收益相關的所得稅		<b>(375)</b>	3,652
<b>本期間其他綜合收益，稅後淨額</b>		<b>(49,517)</b>	(17,396)
<b>本期間綜合收益合計</b>		<b>1,266,151</b>	1,411,739
<b>本期間利潤歸屬於：</b>			
本公司擁有人		<b>931,658</b>	911,878
非控制權益		<b>384,010</b>	517,257
		<b>1,315,668</b>	1,429,135
<b>本期間綜合收益合計歸屬於：</b>			
本公司擁有人		<b>882,074</b>	896,673
非控制權益		<b>384,077</b>	515,066
		<b>1,266,151</b>	1,411,739
		人民幣元 (未經審核)	人民幣元 (未經審核)
<b>每股收益</b>	9		
基本及稀釋		<b>0.0747</b>	0.0757

簡明合併財務狀況表  
於2011年6月30日

		於2011年 6月30日	於2010年 12月31日
	附註	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (經審核)
<b>資產</b>			
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	10	<b>186,490,958</b>	179,233,770
投資性房地產		<b>241,499</b>	211,866
無形資產		<b>2,607,318</b>	2,498,329
投資於聯營公司		<b>5,124,098</b>	4,591,838
投資於合營公司		<b>3,254,097</b>	2,649,778
可供出售的投資		<b>2,343,049</b>	2,304,158
遞延住房福利		<b>118,394</b>	132,530
遞延稅項資產		<b>1,189,036</b>	972,760
其他長期資產		<b>635,526</b>	428,477
		<b>202,003,975</b>	193,023,506
<b>流動資產</b>			
存貨		<b>5,334,512</b>	4,011,713
應收賬款及應收票據	11	<b>8,287,012</b>	8,158,622
預付賬款及其他應收款		<b>5,739,478</b>	4,101,545
對一家合營公司的短期委託貸款		<b>100,139</b>	100,153
可抵扣稅項		<b>187,188</b>	76,820
現金及現金等價物		<b>15,782,314</b>	3,442,976
		<b>35,430,643</b>	19,891,829
<b>資產合計</b>		<b>237,434,618</b>	212,915,335

		於2011年 6月30日	於2010年 12月31日
	附註	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (經審核)
<b>權益及負債</b>			
<b>股本及儲備</b>			
股本	12	13,310,038	12,310,038
儲備		20,991,471	15,343,804
留存收益			
擬派股利		931,703	861,703
其他		3,171,508	2,334,526
歸屬於本公司擁有人權益		38,404,720	30,850,071
非控制權益		7,895,216	7,582,760
<b>權益合計</b>		<b>46,299,936</b>	<b>38,432,831</b>
<b>非流動負債</b>			
長期借款		122,378,246	109,585,377
長期債券		8,930,666	5,949,018
遞延收入		472,789	460,989
遞延稅項負債		648,142	439,226
預計負債		41,603	41,603
其他長期負債		5,949,351	3,723,182
		138,420,797	120,199,395
<b>流動負債</b>			
應付賬款及預提費用	13	19,069,373	18,930,066
應付稅金		1,046,497	1,165,696
應付股利		921,178	2,336
短期借款		20,933,966	19,374,828
非流動負債的流動部分		10,742,871	14,810,183
		52,713,885	54,283,109
<b>負債合計</b>		<b>191,134,682</b>	<b>174,482,504</b>
<b>權益及負債合計</b>		<b>237,434,618</b>	<b>212,915,335</b>
<b>淨流動負債</b>		<b>(17,283,242)</b>	<b>(34,391,280)</b>
<b>資產合計減流動負債</b>		<b>184,720,733</b>	<b>158,632,226</b>

## 簡明財務報表附註

截至2011年6月30日止六個月

### 1. 編製基準

本簡明財務報表乃根據國際會計準則委員會頒佈之國際會計準則第34號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司證券上市規則之適用披露規定編製。

於2011年6月30日，本公司及其子公司（統稱「本集團」）重大部分的資本性支出的資金需求是通過短期借款來滿足的。因此，於2011年6月30日，本集團的淨流動負債約為人民幣172.8億元。本集團未動用的具有一定限定條件的銀行信貸額度約為人民幣1,456.7億元及可以重新融資和／或調整融資結構將部分短期借款轉為長期借款，並在適時情況下考慮其他融資來源。本公司的董事們相信本集團有能力償還未來十二個月內到期的債務，並以持續經營為基礎編製此等財務報表。

本簡明財務報表應與2010年之年度財務報表一併閱讀。除以下所列者外，編製本簡明財務報表時採用之會計政策及計算方法與截至2010年12月31日止年度之年度財務報表所用者一致。

本簡明財務報表以人民幣為單位，人民幣為本公司的功能及列報貨幣，而除另有指明外，全部價值已取至最接近千位（「人民幣千元」）。

### 2. 採納新訂及經修訂國際財務報告準則

於本期間內，本集團已採納與其經營業務有關及於2011年1月1日開始之會計年度生效的由國際會計準則委員會頒佈的所有新訂及經修訂國際財務報告準則。國際財務報告準則包括國際財務報告準則、國際會計準則及詮釋。除以下所列者外，採納該等新訂及經修訂國際財務報告準則並未對本集團的會計政策、本集團財務報表之呈報方式及本期間與以前年度呈報的金額造成重大變動。

#### 關聯方披露

國際會計準則第24號（經修訂）「關聯方披露」修訂關聯方的定義，並就披露政府相關實體的關聯方交易提供部分豁免。

關聯方為與本集團有關聯的人士或實體。

(A) 一名人士或該人士之關係密切家庭成員被視為與本集團有關聯，如果該人士：

- (i) 控制或共同控制本集團；
- (ii) 對本集團有重大影響；或
- (iii) 為本公司或本公司母公司的關鍵管理人員的其中一名成員。

(B) 如果符合下列任何情況，一家實體被視為與本集團（報告實體）有關聯：

- (i) 該實體與本公司屬同一集團之成員（意指母公司、子公司及同集團子公司彼此間有關聯）。
- (ii) 一家實體為另一家實體的聯營公司或合營企業（或另一家實體為成員之集團旗下成員之聯營公司或合營企業）。
- (iii) 兩家實體均為同一第三方的合營企業。
- (iv) 一家實體為第三方實體的合營企業，而另一家實體為該第三方實體的聯營公司。
- (v) 該實體為本集團或一家與本集團有關聯之實體員工的福利而設的離職後福利計劃。如果本集團本身便是該計劃，提供資助的僱主亦與本集團有關聯。
- (vi) 該實體受(A)所識別人士控制或受共同控制。
- (vii) 於(A)(i)所識別人士對實體有重大影響或屬該實體關鍵管理人員的其中一名成員。

國際會計準則第24號（經修訂）豁免一家實體遵守有關與下列各方所進行關聯方交易及所產生未償還餘額（包括承諾）的披露規定：

- 對該實體有控制權、共同控制權或重大影響的政府；及
- 另一家實體因同一政府對兩家實體均有控制權、共同控制權或重大影響而成為關聯方。

應用豁免的實體須披露以下各項：

- 政府名稱及其與該實體關係的性質(即控制、共同控制或重大影響)；及
- 以下足夠詳盡資料，以使該實體的財務報表使用者瞭解關聯方交易對其財務報表的影響：
  - i. 每宗個別重大交易的性質及金額；及
  - ii. 就集體(而非個別)屬重大的其他交易而言，在質量或數量程度上的表示。

關聯方的定義修訂並未對本集團的財務報表造成重大影響。本集團已追溯應用有關本集團及政府相關實體的交易之部分披露豁免。本集團只披露與政府相關實體個別或集體屬重大的交易。

本集團並未採用已頒佈但尚未生效的新訂國際財務報告準則。本集團已開始評估該等新訂國際財務報告準則的影響，惟現階段未能評定該等新訂國際財務報告準則是否對本集團經營業務及財務狀況造成重大影響。

### 3. 經營收入

	截至6月30日止六個月	
	2011年	2010年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審核)	(未經審核)
售電	30,263,584	24,001,833
供熱	409,758	316,192
售煤	788,473	2,930,001
運輸服務費	2,377	125,437
銷售化工產品	1,305,080	1,311,817
其他	552,292	260,726
	<u>33,321,564</u>	<u>28,946,006</u>

#### 4. 分部信息

本公司執行董事和部分高級管理人員(包括總會計師)(統稱「高管層」)履行主要經營決策者的職能。高管層負責審閱本集團的內部報告以評估運營板塊的表現和分配資源。高管層基於這些報告確定經營板塊。

高管層基於產品種類因素的考慮，將本集團業務分為發電、煤炭和化工板塊。其他經營業務主要為對房地產、水泥製品銷售及粉煤灰銷售等及包含於「其他板塊」。

高管層以於中國企業會計準則(「中國會計準則」)下的除所得稅費用前利潤作為指標評價經營板塊的表現。

板塊損益不包括來自可供出售的上市投資的股利收入及處置可供出售的投資收益。板塊資產不包括遞延稅項資產和可供出售的投資。板塊負債不包括當期稅項負債和遞延稅項負債。所有經營板塊之間的銷售均按市場價格或接近市場的合同價格進行，並且均已在合併層面進行內部抵銷。除下文特別注明外，於分部表格披露的所有財務信息均以中國會計準則下的財務信息為編製基礎。

	發電板塊	煤炭板塊	化工板塊	其他板塊	合計
	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (未經審核)
<b>截至2011年6月30日止六個月</b>					
對外銷售收入	<b>30,585,742</b>	<b>867,778</b>	<b>1,433,560</b>	<b>434,484</b>	<b>33,321,564</b>
板塊間收入	<b>58,658</b>	<b>11,336,270</b>	—	<b>62,960</b>	<b>11,457,888</b>
板塊利潤	<b>1,167,663</b>	<b>407,686</b>	<b>157,740</b>	<b>59,594</b>	<b>1,792,683</b>
<b>於2011年6月30日</b>					
板塊資產	<b>184,002,732</b>	<b>19,705,944</b>	<b>41,617,718</b>	<b>10,078,071</b>	<b>255,404,465</b>
<b>截至2010年6月30日止六個月</b>					
對外銷售收入	24,143,576	3,118,444	1,322,492	361,494	28,946,006
板塊間收入	36,731	8,446,414	—	157,110	8,640,255
板塊利潤／(虧損)	1,626,658	122,767	35,987	(4,428)	1,780,984
	(經審核)	(經審核)	(經審核)	(經審核)	(經審核)
<b>於2010年12月31日</b>					
板塊資產	<b>152,509,810</b>	<b>16,058,293</b>	<b>39,345,040</b>	<b>10,625,419</b>	<b>218,538,562</b>

	截至6月30日止六個月	
	2011年	2010年
	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (未經審核)
<b>板塊損益的調節：</b>		
板塊損益合計	1,792,683	1,780,984
處置可供出售的投資收益	5	—
板塊間利潤抵銷	(262,000)	(125,186)
貨幣化住房補貼攤銷的國際財務報告準則調整	(14,136)	(15,151)
沖回煤炭基金的國際財務報告準則調整	106,025	101,195
合併稅前利潤	<u>1,622,577</u>	<u>1,741,842</u>

	截至6月30日止六個月	
	2011年	2010年
	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (未經審核)
<b>來自主要客戶的收入：</b>		
<b>發電板塊</b>		
華北電網有限公司	9,322,726	8,088,081
廣東電網公司	3,736,058	1,295,023
國家電網公司	<u>3,004,947</u>	<u>4,959,990</u>

## 5. 財務費用

	截至6月30日止六個月	
	2011年	2010年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審核)	(未經審核)
利息費用	4,414,551	3,625,688
減：物業、廠房及設備資本化金額	(1,115,183)	(1,072,552)
	<b>3,299,368</b>	2,553,136
匯兌收益，淨值	(17,443)	(4,415)
其他	22,271	14,665
	<b>3,304,196</b>	2,563,386

## 6. 所得稅費用

	截至6月30日止六個月	
	2011年	2010年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審核)	(未經審核)
當期稅項	522,771	429,866
遞延稅項	(215,862)	(117,159)
	<b>306,909</b>	312,707

所得稅根據財務報告中的法定利潤並就無需課稅或不可減免所得稅的收入及支出項目作出調整後的應稅所得計提。

本公司及其子公司適用的中華人民共和國（「中國」）企業所得稅率為25%（截至2010年6月30日止六個月：25%）。位於中國西部地區的部分子公司享受15%的中國企業所得稅率，自2011年起所得稅率轉變為25%。

此外，本公司的部分子公司因地處中國特別指定區域，而享受優惠稅率。另外，部分子公司自生產經營之日起，兩年免交中國企業所得稅，其後三年按適用稅率減半徵收。

## 7. 本期間利潤

本集團本期間利潤乃扣除／(計入) 下列各項後列示：

	截至6月30日止六個月	
	2011年	2010年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審核)	(未經審核)
利息收入	(46,456)	(24,437)
股利收入	(16,250)	—
無形資產攤銷	17,115	5,996
遞延住房福利攤銷	14,136	15,151
折舊	4,156,572	3,571,794
處置可供出售的投資收益	(5)	(8,212)
應收賬款壞賬準備回撥	(56)	(1,134)
存貨壞賬準備回撥	—	(757)
	<u>                    </u>	<u>                    </u>

## 8. 股利

	截至6月30日止六個月	
	2011年	2010年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審核)	(未經審核)
截至2010年12月31日止年度之建議末期股利 — 每股人民幣0.07元	931,703	—
截至2009年12月31日止年度已批准並已派付 之末期股利— 每股人民幣0.07元	—	861,703
	<u>                    </u>	<u>                    </u>
	<u>931,703</u>	<u>861,703</u>

## 9. 每股收益

### 基本每股收益

歸屬於本公司擁有人的基本每股收益是根據歸屬於本公司擁有人的本期間利潤人民幣931,658千元(截至2010年6月30日止六個月：人民幣911,878千元)及本期加權平均普通股數12,476,704千股(截至2010年6月30日止六個月：12,045,038千股)計算。

### 稀釋每股收益

截至2011年及2010年6月30日止六個月，本公司不存在具有稀釋性的潛在普通股，因此，稀釋每股收益等於基本每股收益。

## 10. 物業、廠房及設備

截至2011年6月30日止六個月，本集團購建之物業、廠房及設備為人民幣10,521,227千元(截至2010年6月30日止六個月：人民幣12,424,566千元)。

## 11. 應收賬款及應收票據

本集團一般授予地方電網公司客戶和煤炭購買客戶約一個月的信用期，信用期分別從銷售當月月末和交易確認後開始計算。應收賬款及應收票據之賬齡分析如下：

	於2011年 6月30日	於2010年 12月31日
	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (經審核)
一年以內	8,221,683	8,013,428
一年至兩年	61,485	143,990
兩年至三年	3,758	1,096
三年以上	86	108
	<u>8,287,012</u>	<u>8,158,622</u>

## 12. 股本

	於2011年 6月30日	於2010年 12月31日
	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (經審核)
已註冊、發行及繳足：		
9,994,360,000 (於2010年12月31日：8,994,360,000)		
A股每股面值人民幣1元	<b>9,994,360</b>	8,994,360
3,315,677,578 (於2010年12月31日：3,315,677,578)		
H股每股面值人民幣1元	<b>3,315,678</b>	3,315,678
	<b>13,310,038</b>	12,310,038

本公司已發行股本之變動概述如下：

	附註	已發行 股份數目 千位	已發行 股份面值 人民幣千元
於2010年1月1日		11,780,038	11,780,038
發行股份		530,000	530,000
於2010年12月31日及2011年1月1日		12,310,038	12,310,038
發行股份	(i)	1,000,000	1,000,000
於2011年6月30日		<b>13,310,038</b>	<b>13,310,038</b>

附註：

- (i) 於2011年5月，本公司以每股認購價人民幣6.74元發行1,000,000,000股A股，總現金代價為人民幣6,740,000千元。

### 13. 應付賬款及預提費用

	於2011年 6月30日	於2010年 12月31日
	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (經審核)
應付賬款及應付票據	7,200,922	8,129,771
其他應付款及預提費用	11,868,451	10,800,295
	<u>19,069,373</u>	<u>18,930,066</u>

應付賬款及應付票據之賬齡分析如下：

	於2011年 6月30日	於2010年 12月31日
	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (經審核)
一年以內	6,913,248	8,129,711
一年至兩年	287,674	—
	<u>7,200,922</u>	<u>8,129,711</u>

#### 14. 收購子公司

於2011年3月31日，本集團以現金作價人民幣974,870千元收購成都利國能源有限公司、成都市清江源能源有限公司及成都眾福能源有限公司各自100%權益，以間接取得四川金康電力發展有限公司（「金康公司」）54%權益。金康公司於本期間從事水力發電。

以上被收購的子公司於其收購日期被收購之可辨別資產及負債賬面價值及公允價值的詳情如下：

	賬面價值 人民幣千元	公允價值調整 人民幣千元	公允價值 人民幣千元
所收購之淨資產：			
物業、廠房及設備	1,323,236	1,387,509	2,710,745
現金及現金等價物	86,798	—	86,798
其他流動資產	182,415	—	182,415
借款	(1,140,000)	—	(1,140,000)
遞延稅項負債	—	(208,126)	(208,126)
其他流動負債	(78,338)	—	(78,338)
	<u>374,111</u>	<u>1,179,383</u>	<u>1,553,494</u>
非控制權益	(150,162)	(537,327)	(687,489)
商譽			<u>108,865</u>
以下列方式支付：			
現金			<u>974,870</u>
就收購子公司所流出之淨現金：			
已付現金代價			(974,870)
所收購之現金及現金等價物			<u>86,798</u>
			<u>(888,072)</u>

以上子公司所產生之商譽可歸因於預期其水力發電業務的獲利能力和預期合併帶來的未來經營協同效應。

以上子公司自其收購日期至報告期期末期間為本集團之本期間利潤貢獻人民幣3,680千元。

如果上述收購發生在2011年1月1日，本集團本期間的總營業額將為人民幣33,338,926千元及本期間利潤將為人民幣1,311,267千元。備考資料僅供說明用途，並不一定表示本集團於2011年1月1日完成收購後其實已經取得該營業額及經營業績，也不是擬作為未來業績的預測。

## 15. 關聯方交易

(a) 與中國大唐集團公司(為本公司的最終母公司)及除本集團以外的其子公司(統稱「中國大唐集團」)及本集團的聯營公司及合營公司及其子公司的主要交易

	截至6月30日止六個月	
	2011年	2010年
	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (未經審核)
<b>中國大唐集團</b>		
接受設備採購代理服務	181	4,851
接受粉煤灰處理服務	28,946	28,946
接受燃料管理服務	—	8,210
採購燃料	132,527	9,896
採購材料和設備	51,685	243,037
房屋及設備的經營租賃費用	11,114	4,864
接受維修維護服務	4,077	1,800
銷售前期項目資產	—	80,726
收到對子公司的注資	332,540	—
接受物資管理服務	800	—
<b>本集團的聯營公司</b>		
借款利息費用	98,970	87,596
存款利息收入	16,986	13,517
採購燃料	37,840	5,941
銷售電力	—	2,822
銷售熱力	—	39,223
接受技術支持服務	7,196	20,599
取得借款	4,810,000	8,123,000
<b>本集團的一家聯營公司的子公司</b>		
採購燃料	258,561	291,570
<b>本集團的合營公司</b>		
採購燃料	161,992	124,045
委託貸款利息收入	2,516	—

(b) 與中國大唐集團及本集團的聯營公司及合營公司的財務擔保及融資信貸額

	於2011年 6月30日	於2010年 12月31日
	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (經審核)
<b>中國大唐集團</b>		
中國大唐集團公司為本集團長期借款提供的擔保	<b>608,891</b>	1,348,176
中國大唐集團公司的一家子公司為本集團短期 借款提供的擔保，並以該子公司將該銀行作為 受益人的358,680,000股本公司的H股作抵押 及本公司提供反擔保	<b>587,229</b>	616,336
<b>本集團的聯營公司</b>		
本公司為聯營公司長期借款提供的擔保	<b>490,000</b>	170,000
一家聯營公司提供的綜合授信額度	<b>18,000,000</b>	4,500,000
<b>本集團的合營公司</b>		
本公司為合營公司長期借款提供的擔保	<b>497,300</b>	389,500
本公司為一家合營公司短期借款提供的擔保	<b>225,000</b>	225,000

(c) 與政府相關實體的主要交易

除中國大唐集團公司(為一家國有企業)及其子公司外，直接或者間接由中國中央人民政府控制的政府相關實體(「政府相關實體」)也被視為本集團的關聯方。

針對披露關聯方交易之目的，鑒於許多政府相關實體有多層法人結構並隨時按轉讓及私有化行為令股權結構發生變化，本集團已經建立流程以在可能的範圍內判斷、識別客戶以及供應商的所有者權益結構，以判斷其是否為政府相關實體以確保所有重大關聯方交易披露的足夠性。

截至2011年及2010年6月30日止六個月，本集團主要銷售其所有電力給當地政府相關電網公司。有關本集團對主要電網公司發電收入信息的詳情請參見簡明財務報表附註4。本集團大部分銀行存款存放於政府相關金融機構，本集團大部分借款的債權方為政府相關金融機構，相應發生利息收入或利息支出。

截至2011年及2010年6月30日止六個月，與政府相關實體其他集體屬重大的交易還包括採購燃料及購建物業、廠房及設備。

(d) 本集團的關鍵管理人員薪酬

	截至6月30日止六個月	
	2011年	2010年
	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (未經審核)
基本工資及補貼	1,476	795
獎金	1,931	1,682
退休福利	99	99
其他福利	78	434
	<u>3,584</u>	<u>3,010</u>

16. 或有負債

於報告期結束時，本集團為以下人士就其借款授信提供財務擔保：

	於2011年	於2010年
	6月30日	12月31日
	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (經審核)
聯營公司	490,000	170,000
合營公司	722,300	614,500
其他被投資方	108,000	108,000
	<u>1,320,300</u>	<u>892,500</u>

根據歷史經驗，自承擔上述財務擔保之日起，本集團從未收過任何索賠要求。

## 17. 資本性承諾

於2011年6月30日，本集團與投資於子公司、聯營公司、合營公司及其他被投資方相關的資本性承諾為人民幣199,840千元（於2010年12月31日：人民幣1,024,710千元）。此外，本集團主要與發電設施建設及技術改造工程及購入無形資產有關未在簡明合併財務狀況表中反映的資本性承諾如下：

	於2011年 6月30日	於2010年 12月31日
	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (經審核)
已簽訂合同但未撥備	<b>15,163,216</b>	19,052,087

## 18. 租賃承諾

於2011年6月30日根據不可撤銷經營租賃合同於未來最低的應付租賃付款合計如下：

	於2011年 6月30日	於2010年 12月31日
	人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (經審核)
一年以內	<b>41,524</b>	26,158
第二年至第五年內(包括首尾兩年)	<b>51,749</b>	51,747
五年以後	<b>22,828</b>	23,336
	<b>116,101</b>	101,241

## 境內外財務報表差異

截至2011年6月30日止六個月

本集團根據國際財務報告準則編製的簡明財務報表在某些方面與中國企業會計準則（「中國會計準則」）下編製的財務報表存在差異。影響本集團淨資產和淨利潤的主要國際財務報告準則與中國會計準則差異（「會計準則差異」）匯總如下：

		淨資產	
		於2011年	於2010年
		6月30日	12月31日
附註		人民幣千元 (未經審核)	人民幣千元 (經審核)
國際財務報告準則下的歸屬			
	於本公司擁有人淨資產	<b>38,404,720</b>	30,850,071
國際財務報告準則調整影響：			
	物業、廠房及設備折舊計提		
	開始時間的差異	(a) <b>106,466</b>	106,466
	貨幣化住房補貼的會計處理差異	(b) <b>(118,394)</b>	(132,530)
	煤炭專項基金的會計處理差異	(c) <b>(145,162)</b>	(82,095)
	有關上述會計準則差異所引起		
	的遞延稅項影響	<b>23,466</b>	(3,641)
	有關上述會計準則差異所引起		
	的非控制權益稅後影響	<b>(31,751)</b>	(1,015)
中國會計準則下的歸屬			
	於本公司擁有人淨資產	<b>38,239,345</b>	30,737,256

淨利潤  
截至6月30日止六個月

	附註	2011年 人民幣千元 (未經審核)	2010年 人民幣千元 (未經審核)
國際財務報告準則下的歸屬			
於本公司擁有人本期間利潤		<b>931,658</b>	911,878
國際財務報告準則調整影響：			
貨幣化住房補貼的會計處理差異	(b)	<b>14,136</b>	15,151
煤炭專項基金的會計處理差異	(c)	<b>(106,025)</b>	(101,195)
有關上述會計準則差異所引起 的遞延稅項影響		<b>27,107</b>	7,323
有關上述會計準則差異所引起 的非控制權益稅後影響		<b>(12,744)</b>	(3,411)
中國會計準則下的歸屬			
於本公司擁有人本期間淨利潤		<b>854,132</b>	829,746

附註：

(a) 物業、廠房及設備折舊計提開始時間的差異

以前年度由於計提折舊時間起點不同引致的折舊差異。

(b) 貨幣化住房補貼的會計處理差異

根據中國會計準則，實施住房分配貨幣化方案，所發放給1998年12月31日前參加工作的職工的一次性住房補貼經過本公司及其子公司的股東大會審議批准後從留存收益以及法定公益金中列支。

根據國際財務報告準則，該等住房補貼應計入遞延資產並在職工預期平均剩餘服務年限內按直線法分期攤銷。

(c) 煤炭專項基金的會計處理差異

根據中國會計準則，提取維簡費及安全費用時計入相關產品的成本或當期損益，同時記入專項儲備科目。在使用提取的上述維簡費及安全費用時，屬於費用性支出的，於費用發生時直接沖減專項儲備；屬於資本性支出的，通過在建工程科目歸集所發生的支出，待項目完工達到預定可使用狀態時轉入固定資產，同時按照形成固定資產的成本沖減專項儲備，並確認相同金額的累計折舊。該固定資產在以後期間不再計提折舊。

根據國際財務報告準則，維簡費及生產安全費用在提取時以利潤分配形式在所有者權益中的限制性儲備項目單獨反映。對在規定使用範圍內的費用性支出，於費用發生時計入當期損益；屬於資本性的支出，於完工時轉入物業、廠房及設備，並按照本集團折舊政策計提折舊。同時，按照當期維簡費和安全生產費等的實際使用金額在所有者權益內部進行結轉，沖減限制性儲備項目並增加留存收益項目，以限制性儲備餘額沖減至零為限。